

Kahlaer Nachrichten



Wochenzeitung mit Informationen und Nachrichten für die Stadt Kahla und Umgebung
– Amtsblatt der Stadt Kahla –

Jahrgang 28

Donnerstag, den 20. Juli 2017

Nummer 14

OST'LEGENDEN unter der Leuchtenburg



30. Juli 2017
www.ostlegenden.de



Wartburg
EMZ



+ MOTORSPORT damals & heute



VORLÄUFIGER ZEITPLAN

- gegen 10.00 Uhr Beginn der Rundfahrt
- 11.00 Uhr Start 1. Präsentationslauf
- ca. 11.30 Uhr Eintreffen Rundfahrt in Dornburg / Museum Wartburg
- Samstag Abend: Rost brennt, Getränkeausschank, gemütliches Zusammensitzen (Gelände Eißman)

NENNUNGELD

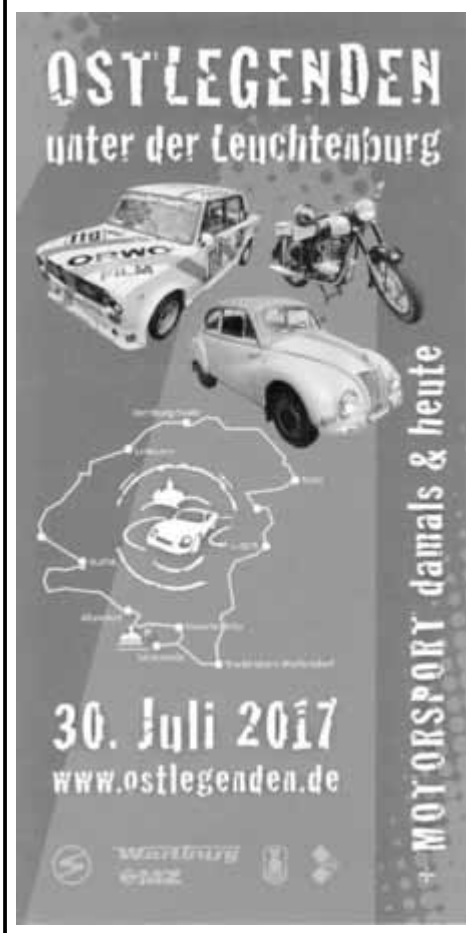
- | | |
|-------------------------|---------|
| · Fahrer mit Fahrzeug | 25,00 € |
| · Mopeds und Motorräder | 15,00 € |
| · Begleitperson | 10,00 € |

ANMELDUNG bis 9. Juli 2017

Die Ausschreibungsunterlagen können direkt telefonisch unter der 03 64 28.40 890 angefordert werden oder stehen im Internet als Download zur Verfügung.

www.ostlegenden.de





Liebe Einwohnerinnen und Einwohner, Gäste und Oldtimerfreunde,

auch in diesem Jahr findet das Fahrzeugtreffen „Ostlegenden unter der Leuchtenburg“ statt.

Der Zuspruch für diese schon traditionelle Veranstaltung der Ostlegenden ist nach wie vor ungebrochen. Es zeigt das die Erinnerung an das Kahlaer Bergrennen in den 1960er- und 1970er Jahren nach wie vor lebendig ist. Gleichzeitig zeigt die Veranstaltung auch die wachsende Beliebtheit von Oldtimern besonders aus DDR-Zeiten aber auch aus den alten Bundesländern insgesamt. Die Zahl der mit einem H-Kennzeichen zugelassenen, über 30 Jahre alten Fahrzeuge liegt in Deutschland mittlerweile fast bei einer Viertel Million und die der mehr als 25 Jahre alten „Schätzchen“ bei über einer halben Million. Beachtenswerte Zahlen! Oldtimer dienen laut der Fahrzeug-Zulassungsverordnung der „Pflege des kraftfahrzeugtechnischen Kulturgutes“. Dass sie dies tun, können wir auch bei den „Ostlegenden unter Leuchtenburg“ jedes Jahr bewundern. Hier wird optisch und akustisch deutlich, dass sie charakteristische Zeitzeugnisse des technischen Fortschritts sind. Von der Kreativität und dem Genie ihrer Konstrukteure profitieren wir noch heute. Die Fahrzeuge verbinden Historie und Tradi-

tion auf spannende Weise mit der Moderne. Oldtimer begeistern Jung und Alt gleichermaßen. Für viele sind sie Hobby, für manche Wertanlage und für einige auch Beruf. Unzählige Besucher von Oldtimertreffen, Rundfahrten und Rallyes erfreuen sich an der faszinierenden Technik und dem ästhetischen Äußeren der Fahrzeuge. Kurzum: Oldtimer sind alles andere als Kult-Objekte eines exklusiven Fanclubs - sie sind Kulturgut von gesamtgesellschaftlicher Bedeutung! Mein Dank gilt allen, die es sich auf die Fahne geschrieben haben, die Erinnerung an die automobilen Zeitzeugen großartiger Ingenieurkunst zu verbreiten – so wie die Organisatoren, Teilnehmer und Sponsoren der Ostlegenden unter der Leuchtenburg. Den Besucherinnen und Besuchern wünsche ich viele spannende Eindrücke, den Teilnehmern an der Rundfahrt wünsche ich viel Freude mit ihren automobilen Schätzen sowie eine pannen- und unfallfreie Fahrt. Den Organisatoren von den Ostlegenden danke ich für die Ausrichtung dieser herrlichen Veranstaltung und wünsche dieser einen erfolgreichen Verlauf.

**Nissen-Roth
Bürgermeisterin**

Nachrichten aus dem Rathaus

Mitteilung der Deutschen Bahn AG über Gleisbauarbeiten

Wie uns die Deutsche Bahn AG in 28. KW mitteilte, finden derzeit Baumaßnahmen am Gleiskörper der Bahnstrecke Nürnberg – Jena statt. Hiervon ist auch die Ortslage Kahla betroffen. Im Zeitraum vom 15.07.2017 bis 05.08.2017 werden die Bahnübergänge im Stadtgebiet zeitweise voll gesperrt.

Durch die Stadtverwaltung Kahla werden hierzu noch Gespräche mit den bauausführenden Firmen stattfinden, um die Einschränkungen auf ein geringes Maß zu begrenzen. Verbindliche Termine werden zeitnah veröffentlicht. Wir bitten Sie, sich hierzu tagesaktuell auf der Internetseite bzw. auf dem Facebook-Profil der Stadt Kahla zu informieren.

Auskünfte werden auch telefonisch durch die Stadtverwaltung erteilt.

Bau- und Ordnungsamt

Lärmaktionsplanung

Um den Umgebungslärm in Kahla zu verringern, hat die Stadt Kahla bereits im Jahr 2008 einen Lärmaktionsplan aufgestellt. Am 04.09.2009 wurde dieser vom Stadtrat beschlossen. Der Lärmaktionsplan stellt die Lärmsituation der Stadt dar und beinhaltet Maßnahmen zur Vorbeugung und Lärminderung für die am stärksten durch Straßenverkehr betroffenen Gebiete. In der EU-Umgebungslärmrichtlinie bzw. dem Bundes-Immissionsschutzgesetz ist die Lärmkartierung sowie die sich jeweils daran anschließende Lärmaktionsplanung als stetiger Prozess vorgesehen, welcher wiederholt bzw. aktualisiert werden soll. In der Lärmkartierung 2012 wurden alle Hauptverkehrsstraßen mit einer Verkehrsbelegung von über 3 Mio. Kfz pro Jahr berücksichtigt. In Thüringen erfolgte die Lärmkartierung für den Straßenverkehr und die Veröffentlichung der Ergebnisse durch die Thüringer Landesanstalt für Umwelt und Geologie (TLUG). Die Ergebnisse

in Form von strategischen Karten sind auf der Internetseite der Stadt Kahla abrufbar.

In der zweiten Stufe der Lärmkartierung im Jahr 2012 wurde der vorhandene Lärmaktionsplan aus 2008 nicht aktualisiert, da zum damaligen Zeitpunkt:

1. bereits bekannt war, dass im Sommer 2013 die B88 durch das Straßenbauamt Ostthüringen auf einer Länge von ca. 750m, Höhe der Schorndorfer Straße, mit einem sogenannten Flüsterasphalt ausgestattet werden soll,
2. im neuen Bundesverkehrswegeplan 2015 eine Ortsumgehung der B88 nicht mehr vorgesehen ist. Seither wird ein bedarfsgerechter, aber doch bestandsnaher Ausbau in der gesamten Ortslage Kahla seitens des Thüringer Landesamts für Bau und Verkehr, insbesondere unter Beachtung immissionsschutzrechtlicher Belange, favorisiert,
3. bereits der 1. Bauabschnitt Bibraer Landstraße als Gemeinschaftsmaßnahme mit den Medienversorgern und dem Landkreis Saale-Holzland-Kreis in Gesprächen angelaufen war, wobei im Rahmen der Umsetzung der Pflasterbelag durch eine geräuschärmere Bitumendeckschicht ersetzt wurde,
4. die festgeschriebenen möglichen Maßnahmen aus dem Lärmaktionsplan 2008 noch nicht vollständig umgesetzt wurden.

Der Prozess der Lärmaktionsplanung ist damit nicht abgeschlossen. Im Sommer 2017 erfolgt eine erneute Überprüfung der Lärmkartierung (3. Stufe) und somit steht die Fortführung der Lärmaktionsplanung an. Durch die Kommune kann somit überprüft werden, welche Wirkung die Maßnahmen hinsichtlich der Senkung der Belastung entfalten konnte und in welchen Bereichen verstärkter Handlungsbedarf besteht. Ziel ist hier, die Wohn- und Lebensqualität der Bewohner in der Stadt Kahla hinsichtlich der Lärmbelastung weiter zu verbessern.

**Nissen-Roth
Bürgermeisterin**

Das Kahlaer Gewerbegebiet „Im Camisch“ begrüßt ein neues Unternehmen

Die 2b-special GmbH ist ein junges Unternehmen, das sich Anfang des Jahres im Gewerbegebiet in Kahla „Im Camisch“ angesiedelt hat. Das Unternehmen beschäftigt sich mit der Fertigung optischer Spezialgläser für Glasfasern, die in den verschiedensten Bereichen eingesetzt werden können. Die Produktion dieser Spezialgläser findet dabei in klimatisierten Reinräumen statt und läuft ab 2018 rund um die Uhr. Die 2b-special GmbH sucht ab sofort Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen.

Ende der amtlichen Bekanntmachungen

Bereitschaftsdienste

Notrufe

Brand/Unfall/Überfall	112 oder 110
Ärztlicher Notdienst	
Anfragen/Auskünfte	03 64 1/ 597 620
Vertragsärztlicher Notfalldienst	03 64 1/ 597 632
Krankentransport	03 64 1/ 597 630
Notarzt	112

Zahnärztlicher Notdienst

zentrale Notdienstnummer	0180 5908077
	(0,12 EUR pro Minute)
oder unter	www.kzv-thueringen.de

Bereitschaft der Kahlaer Apotheken

Die jeweils diensthabende Apotheke (auch Jena, Stadtroda) ist dem Aushang der Apotheken sowie der Presse zu entnehmen oder über die Rettungsleitstelle Jena (03641/597620) zu erfragen.

Bereitschaft ärztlicher Notdienst Kahla

1. Notfallsprechstunde

(in der Zentralen Notaufnahme am Klinikum des FSU in Jena-Neulobeda-Ost)

wochentags:	Mo., Di., Do.	19.00 - 22.00 Uhr
	Mi., Fr.	16.00 - 22.00 Uhr
samstags/sonntags/feiertags		08.00 - 18.00 Uhr

2. Hausbesuchs - Fahrdienst

wochentags:	Mo., Di., Do.	19.00 - 7.00 Uhr
	Mi., Fr.	13.00 - 7.00 Uhr

Samstags/sonntags/feiertags ständig bereit
Der Extrabereitschaftsdienst der Augen- und Kinderärzte ist über die Leitstelle zu erfragen.

Telefon-Nummern: Leitstelle Jena: **03641 / 597620 oder 03641 / 444444**

Notruf bei lebensbedrohlichen Erkrankungen: **112**

Telefonseelsorge e. V. Jena

Gesprächsangebot in Problem- und Konfliktsituationen **08 00/1 11 01 11 oder**

kostenfrei rund um die Uhr **08 00/1 11 02 22**
Kinder-Notruf Telefon **Gebührenfrei**
08 00/1 11 03 33

Jenaer Frauenhaus e.V. **03641/449872**
Notruf: **0177/4787052**

Störungsdienste

(Tag und Nacht erreichbar)

Service und Störungsnummern für

Strom	0 36 41/8 17 11 11 0 36 1/6 52 52 52
Erdgas	0 36 41/8 17 11 11 08 00/6 86 11 77
Wasser	03 64 24/57 00 oder 03 66 01/5 78 0 03 66 01/5 78 49
außerhalb der Dienstzeiten oder über Rettungsleitstelle Jena	0 36 41/40 40

Öffnungszeiten Ämter und Behörden

Polizeiinspektion Saale-Holzland	03 64 28/6 40
Polizeistation Kahla	03 64 24 /844-10
<i>Regelmäßige Sprechstunden finden statt:</i>	
Ort:	Polizeirevier Kahla, Friedrich-Ludwig-Jahn-Str. 1
Termin:	dienstags 10.00 - 12.00 Uhr donnerstags 15.00 - 18.00 Uhr

Stadtverwaltung Kahla

Rathaus, Markt 10	Tel. 77-0
	Fax: 77-104
	E-mail: stadt@kahla.de
	im Internet: www.kahla.de

Sprechzeiten alle Ämter der Stadtverwaltung

Montag	09.00 - 12.00 Uhr
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	geschlossen
Donnerstag	09.00 - 12.00 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr
Freitag	geschlossen
Einwohnermeldeamt der Stadt Kahla	77 326
Standesamt der Stadt Kahla	77 322
Bürgerbüro der Stadt Kahla	77 141

Stadtmuseum	7 70
Margarethenstr. 7	
Öffnungszeiten nach Vereinbarung	

Kultur- und Sozialdienstleistungen

Bibliothek Kahla	5 29 71
Roßstraße 38	
Montag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
Dienstag	10.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 16.00 Uhr
Mittwoch	08.30 - 12.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr und 13.00 - 19.00 Uhr
Freitag	08.30 - 11.00 Uhr

DRK-Frauenbegegnungsstätte	5 29 57
Rudolstädter Straße 22 a	

DRK-Beratungsstelle für Kinder, Jugendliche und Eltern:

Rudolstädter Straße 22 a	Telefon: 2 23 46
	Fax: 78 49 55
	E-Mail: eb@drk-jena.de

Montag	09.30 - 12.00 Uhr
Dienstag	08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr
Mittwoch	12.30 - 18.00 Uhr
Donnerstag	08.30 - 12.00 Uhr und 12.30 - 15.30 Uhr
Freitag	08.30 - 12.00 Uhr

Sollten Sie uns persönlich nicht erreichen, hinterlassen Sie bitte Ihre Telefonnummer auf dem Anrufbeantworter, wir rufen Sie zurück. Sie können uns auch außerhalb der Sprechzeiten anrufen.

Volkssolidarität-Seniorenbegegnungsstätte	5 29 67
Schulstraße 18	
Di - Do	11.00 - 16.00 Uhr

Seniorenbüro SHK	0152-219 721 29
Klosterstraße 6, 07607 Eisenberg	

Bürozeiten:

Dienstag:	09.00 Uhr - 12.00 Uhr
Donnerstag:	13.00 Uhr - 17.00 Uhr
E-Mail:	seniorenbuero-shk@gmx.de

Sozial-psychiatrischer Dienst	5 29 57
Donnerstag	10.00 - 12.00 Uhr und nach Vereinbarung

Psychosoziale Beratung „WENDEPUNKT“

Terminabsprachen bitte über:

Hauptgeschäftsstelle „WENDEPUNKT“ e.V.
Rosa-Luxemburg-Straße 13, 07607 Eisenberg **036691/5 72 00**
oder über kontakt@wendepunkt-ev.net

Schuldner- und Verbraucherinsolvenzberatungsstelle

Werner-Seelenbinder-Straße 31	
07629 Hermsdorf	036601/2 53 03
(Fax: 036601 - 2 53 06, e-mail: beratung@awo-shk)	
Öffnungszeiten:	
Dienstag	09.00 - 12.00 Uhr
jeden 1. Donnerstag im Monat	14.00 - 18.00 Uhr

Volkshochschule



Ausblick auf Herbstsemester und Dozentensuche

Qualitätstestierte Einrichtung nach IWIS

Kursauswahl:

- **Kahla: Yoga 50+:** donnerstags, 8:45 Uhr; **Herz-Kreislauf-Training:** ab 11.09., montags, 18:30 Uhr; **Englisch:** Auffrischung: donnerstags; ab 18.10. auch mittwochs, 19:15 Uhr; Mittelstufe: ab 22.08., dienstags, 18 Uhr sowie ab 19.10. auch 19 Uhr; ab 18.10., mittwochs, 17:45 Uhr
- **Stadtroda: Yoga 50+:** montags, 10:30 Uhr und dienstags 8:30 Uhr; **Englisch-Fortgeschrittene:** montags, 17 Uhr, ab 04.09. auch 18:30 Uhr; dienstags, 17:30 Uhr; Auffrischung: donnerstags, 17:30 Uhr
- **Hermisdorf: Qigong:** ab 19.09., dienstags, 17:30 Uhr; **Latin Aerobic:** ab 15.09., freitags, 19:30 Uhr; **Deutsch:** Grundkurs (geringe Vorkenntnisse): freitags, 13 Uhr; **Französisch:** Mittelstufe: dienstags, 17:15 Uhr; **Italienisch:** montags, geringe Vorkenntnisse: 16:15 Uhr und 19:20 Uhr; mit Vorkenntnissen: 17:45 Uhr; **Spanisch:** Anfänger: mittwochs, 17 Uhr; Auffrischung (A2): ab 01.09., freitags, 16:30 Uhr; **Tschechisch:** Anfänger: ab 13.09., 17:30 Uhr; **Geplant:** Bildbearbeitung/Fotobuch
- **Schleifreisen: Orientalischer Tanz:** ab 14.09., donnerstags, 18 Uhr (Anfänger), 19:15 Uhr (Fortgeschrittene)

Weitere Informationen: Tel. 036601 82609 und 938271 sowie 036691 60972 (Gesundheit), www.volkshochschule-shk.de. Wir suchen dringend **Kursleitende**, u. a. für **Yoga, Pilates, Wassergymnastik**. Am **5. August** erscheint unser **Herbstsemester-Programm** im Amtsblatt des Saale-Holzland-Kreises.

Kirchliche Nachrichten

Evang. Kirchgemeinde – 20.07. bis 03.08.

Herzliche Einladung an Sie alle zu unseren Gottesdiensten und Veranstaltungen!

Gottesdienste

Sonntag	23. Juli
10:00 Uhr	Kahla: Gottesdienst
Sonntag	30. Juli
08:45 Uhr	Löbschütz: Gottesdienst
10:00 Uhr	Kahla: Gottesdienst (mit Abendmahl)
Sonntag	06. August
10:00 Uhr	Kahla: Gottesdienst

Sommermusikreihe „Musik & Besinnung“

Sommer-Musikreihe
vom 2. Juni bis 25. August
freitags 18:00 Uhr in Kahla und Löbschütz

„Musik & Besinnung“
mit Musikern aus der Region

Eintritt frei!

Thüringen hat seit Jahrhunderten eine vielfältige Musiktradition. Auch heute gibt es in Kahla und Umgebung viele künstlerisch begabte Menschen, die am Musizieren viel Freude finden und Sie gern daran teilhaben lassen.

In der Sommer-Musikreihe laden wir freitags zu je einer guten halben Stunde mit einer Mischung aus musikalischen Interpretationen und auch Texten ein.

Der Eintritt ist frei; wir bitten herzlich um eine Kollekte für den Orgelneubau in der Stadtkirche Kahla (www.jwok.de).

21.07. Kahla Veeh-Harfen-Quartett Hermisdorf

28.07. Kahla Trompete & Orgel: Manfred Röse, Maua & Uwe Straubel, Kahla

04.08. Kahla Bläser & Orgel: Jörg Beck, Kahla

Offene Kirche und Sommerausstellung 2017

Ab dem 6. Juni ist unsere Stadtkirche St. Margarethen wieder regelmäßig für Besucher geöffnet: immer montags - freitags von 11 - 13 Uhr.

Zum Reformationsjubiläum gibt es in der Stadtkirche eine Ausstellung. Herzlich laden wir Sie ein, sich diese internationale Poster-Ausstellung zum Reformationsjubiläum anzusehen:

#Herelstand. Martin Luther, die Reformation und die Folgen

Einer Studie zufolge gehört der Thesenanschlag Martin Luthers vor 500 Jahren für die meisten Menschen zu den bedeutungsvollsten Episoden in der Geschichte der Menschheit. Es war ein Ereignis, das Menschen, Regionen und Glauben weit über Deutschland hinaus prägte.

Mit Hilfe moderner Infografiken erklärt die Ausstellung die wichtigsten Stationen der Reformationsgeschichte und ihre Auswirkungen bis heute.

Friedhofsunterhaltungsgebühr

Die Zahlung der FUG in Höhe von jährlich 24,85 € für die Bewirtschaftung des Friedhofs ist bis zum 31. Juli fällig. Bitte überprüfen Sie Ihre Zahlungen und holen Sie Versäumnisse umgehend nach.

Sie können die FUG persönlich im Pfarramt während der Büroöffnungszeiten bezahlen oder überweisen an (Achtung, geänderte Kontonr.): Evang. Kirchgemeinde Kahla, IBAN: DE68 5206 0410 0008 0077 80 (Ev. Bank e. G. Kassel) – bitte geben Sie im Verwendungszweck die Grabnummer an!

Ihre Friedhofsverwaltung

Chorproben

Johann-Walter-Kurrende:	Kinder: mittwochs 15:00 Uhr Jugend: mittwochs 16:00 Uhr Proben dienstags 19:30 Uhr
Johann-Walter-Kantorei:	Proben freitags 20:00 Uhr
Gospel-Singers Kahla:	Samstags nach Absprache / Probenplan
Kollegium voKahle:	

Öffnungszeiten des Pfarramtsbüros,

Rudolf-Breitscheid-Str. 1

Dienstag, Mittwoch, Freitag:	10:00 – 11:00 Uhr
Donnerstag:	16:00 – 18:00 Uhr
Büro: Frau Rödger	Tel. 036424 739039 Fax 036424 739038 e-mail: kirche-kahla@online.de Pfr. Schubert Tel. 036424 739037 Kantorin Köllner Tel. 036424 78549 Gemeindepädagogin Schubert Tel. 036424 739037 Diakon Serbe Tel. 036424 82336 Diakonie Sozialstation, R.-Denner-Str. 1a Pflegedienstleitung: Tel. 036424 23019 Verwaltung: Tel. 036424 56886 Fax: 036424 56887 Friedhof Kahla, Bachstr. 41 Tel. 036424 739039 mobil 0176 99162041

Kindertagesstätte „Geschwister Scholl“, H.-Koch-Str. 20 Sprechzeit der Leiterin Frau Herrmann:	Tel. 036424 22716 Montag 15:00 – 17:00 Uhr
---	---

Ihre Ev. Kirchgemeinde Kahla finden Sie im Internet unter:

www.kirche-kahla.de
www.johann-walter-orgel-kahla.de bzw. www.jwok.de

Röm.-kath. Pfarrei Heilig Geist Stadtroda-Kahla

07646 Stadtroda Jakobskirche, Eigenheimweg/ Gemeindehaus, Eigenheimweg 28
07768 Kahla Nikolauskirche, Saalstr. 16a / Gemeindehaus, Friedensstr. 22

Kontakt:

Pfarradministrator Pfarrer Klaus Schreiter
07546 Gera, Kleiststr. 7, Tel.: 0365 – 26461

für 20.7. - 2.8.2017

Gottesdienste in Kahla, St. Nikolauskirche Kahla, Saalstr. 16a
Sonntag, 30.7.

09:00 Uhr Hl. Messe
(im Juli/August keine Hl. Messen)

Veranstaltungen:

keine



www.koschen.de

eine Legende aus Russland

Ticket Shop
THÜRINGEN

**MAXIM KOWALEW
DON KOSAKEN**

**Samstag
23. Sept.
19.30 h**

**Ev. Stadtkirche St. Margarethen
Burg 0
Kahla**

Kartenvertrieb: * Kahla: Dr. Pfennig, Rudolf-Breischold-Str. 1
* Kahla: Stadtverwaltung Kahla Bürgerbüro Zimmer 03, Markt 10. Tel.: 036426-77141

Such und Find**Agave**

Kübelpflanze Agave, 90 cm hoch preisgünstig abzugeben.
Anfragen bitte an das Sekretariat im Rathaus, Tel. 036424-77100.

Informationen zu Veranstaltungen, Tourismus und Freizeit

Wassertourismus kennt keine Grenzen –**Zusammenarbeit des Thüringer Wassertourismus mit Vogtländer Talsperren ausgeweitet**

Das Talsperrensystem der Weida im Nordwesten des Vogtlandes gehört zu den attraktivsten Landschaftsräumen in Ostthüringen und wird von den Einwohnern liebevoll „Zeulenrodaer Meer“ genannt. Es bietet sportliche und touristische Höhepunkte am Stausee Zeulenroda sowie die ungestörte Landschaft und Natur an der Weidatalsperre.

Bad Klosterlausnitz, 05. Juli 2017. Das Projektmanagement Wassertourismus in Thüringen hat den Aufbau des Informationsportals www.wassertourismus-thueringen.de zur Vermarktung des Thüringer Wassertourismus-Angebotes im letzten Jahr maßgeblich entwickelt und umgesetzt. Derzeit wird vermehrt an der Bewerbung des Portals und an der Vervollständigung der Inhalte gearbeitet.

Vor diesem Hintergrund wurde auch die Zusammenarbeit mit der Stauseeregion „Zeulenrodaer Meer“ und dem Tourismusverband Vogtland e.V. intensiviert. Von nun an werden auch die Angebote rund um die sächsischen Talsperren Pöhl und Pirk auf der Website und im interaktiven Tourenportal Outdooractive abgebildet und beworben. Im Fokus liegen die Themen Baden, Wassersport, Bootfahren, Schifffahrt und Wandern. Aber natürlich finden auch Radwegewege und weitere Freizeitaktivitäten Berücksichtigung. „Speziell Wasserwanderer interessieren sich nicht für politische Grenzen. Sie wollen den Naturraum Wasser erleben. Ob die Saale durch Thüringen oder Sachsen-Anhalt fließt, spielt dabei keine Rolle. Gleiches trifft auf das grenzüberschreitende Vogtland zu. Innerhalb von 30 Kilometer Luftlinie finden Sie das Zeulenrodaer Meer (Thüringen), sowie die Talsperren Pöhl und Pirk (Sachsen). Rad- und Wanderwege verbinden die Talsperren und bieten dem Urlauber attraktive Freizeitangebote. Nur wenn wir gemeinsam als attraktive Ferienregion wahrgenommen werden, erreichen wir Aktivtouristen und Erholungssuchende gleichermaßen.“, berichtet Josephine Markwitz, Projektmanagerin für den Wassertourismus in Thüringen.

Talsperre Pöhl

Eine kurze Autofahrt vom Zeulenrodaer Meer entfernt liegt die Talsperre Pöhl, eingebettet in die vogtländische Schweiz und in unmittelbarer Nachbarschaft zur Spitzenstadt Plauen. Mit einer Länge von sieben Kilometern ist das „Vogtländische Meer“, die drittgrößte Talsperre Sachsens. Die vielfältige Naturlandschaft sowie das reiche Angebot an Freizeitaktivitäten von Schifffahrt, Surfen, Segeln, Rudern bis hin zum Drachenboot fahren lassen den Aufenthalt zu einem unvergesslichen Erlebnis für die ganze Familie werden. Highlights sind ein Kletterwald mit einer 180 Meter langen Seilbahn über den Stausee, eine 9-Loch-Golfanlage und ein 4-Sterne Campingplatz.



(FOTO: Talsperre Pöhl /
QUELLENANGABE © BUR Werbeagentur GmbH)

Talsperre Pirk

Natur, Ruhe und Erholung pur bietet stattdessen die Talsperre Pirk. Naturbelassene, gepflegte Liegewiesen mit Schatten spendenden Bäumen eröffnen einen tollen Panoramablick über das Vogtland. Rund um den Stausee finden sich zahlreiche Möglichkeiten für Wassersport, Wandern, Radfahren, Schwimmen und eine aktive Freizeitgestaltung. Camping- und Caravan-Stellplätze laden zu einem Urlaub im Grünen ein.

Ansprechpartner Projektmanagement Wassertourismus in Thüringen:

Josephine Markwitz
Thüringer Tourismusverband Jena-Saale-Holzland e.V.
Jahnstraße 29, 07639 Bad Klosterlausnitz
Tel: 036601-905205
markwitz@saaleland.de
www.wassertourismus-thueringen.de

Ansprechpartner Tourismuszentrums Zeulenrodaer Meer

Sabine Casper
Bleichenweg 30
07937 Zeulenroda-Triebes
Tel.: 036628-987064
tourismus@zeulenroda-triebes.de
www.zeulenrodaer-meer.de

Ansprechpartner Tourismusverband Vogtland e.V.:

Saskia Prelec

Göltzschtalstraße 16

08209 Auerbach / V.

Tel.: 03744 18886 52

prelec@vogtland-tourismus.de

www.vogtland-tourismus.de

Thüringer Tourismusverband Jena-Saale-Holzland e.V.,**Projektmanagement Wassertourismus in Thüringen****Die Leuchtenburg**

jeden Samstag (22. & 29 Juli sowie 5. & 12. August), 11 Uhr

TATORT-Führung

Wer hat den Weimarer Tatort „Der scheidende Schupo“ gesehen? Wie immer wurde auch dieser Tatort heftig diskutiert. Mitunter war er auch skurril. Aber die Fans liebten ihn.

Wir führen die Tatortfans an die originalen Drehplätze.

jeden Sonntag, 14 Uhr

Orgelspiel für alle!

Noch bis Oktober erklingt die Steinmeyer Orgel jeweils sonntags für eine halbe Stunde für unsere Burggäste in der Porzellankirche. Organisten der Region zeigen ihr Können.

20. Juli 2017, ab 17 Uhr**Grillabend auf der Leuchtenburg**

Sie suchen den perfekten Sonnenuntergang? Kommen Sie zum Grillabend auf die Leuchtenburg. Jeden dritten Donnerstag im Monat laden wir ein, die Leuchtenburg in ihren Abendstunden ab 17 Uhr kostenfrei zu besuchen und kulinarische Köstlichkeiten vom Grill bei Livemusik und in der Burgschänke zu genießen!

Die Termine: 20. Juli / 17. August / 21. September / 19. Oktober. Auf dem Rost: Thüringer Leckereien und vegetarische Variationen!

23. Juli 2017, 7 – 10 Uhr**Sonnenaufgangsfrühstück vor dem Landschaftskino**

Vor dem Panorama im Besucherzentrum den Sonnenaufgang bestaunen!

Am Sonntag, dem 23. Juli laden wir um 7 Uhr zum Frühstück für echte Frühaufsteher. Das Frühstücksbüfett wartet vor dem Gästeansturm im Besucherzentrum (innen oder auf der Sonnenterrasse) mit frischen Brötchen, aromatischen Kaffeespezialitäten und weiteren Köstlichkeiten auf Sie. Auch Hobbyfotografen kommen auf ihre Kosten. (Bitte reservieren Sie unter 03 64 24 / 71 33 33 oder verkauf@leuchtenburg.de)

6. August 2017, 11 – 14 Uhr**Sonntagsbrunch im Burgambiente**

Uriges Schlemmen nach Herzenslust! Nehmen Sie Platz im historischen Ambiente und genießen Sie einen gemütlichen Sonntagsmittag mit kulinarischen Köstlichkeiten. Schlemmen Sie nach Herzenslust von reich gedeckter Tafel. Lassen Sie es sich schmecken, bevor Sie dann die Burg entdecken! (Bitte reservieren: unter 03 64 24 / 71 33 33 oder verkauf@leuchtenburg.de)

11. August 2017, 19 Uhr**Traditionelles Marionettentheater bei echtem Burgwein**

Wein & Geist heißt die Kulturreihe, mit der der Förderkreis Leuchtenburg auf die Burg lockt. Am 11. August gibt es hier etwas ganz Außergewöhnliches: Traditionelles Marionettentheater! „Günther von Schwarzburg“ oder „Der Kampf um die Krone“ wird ab 20 Uhr geboten.

Das Wandermarionettentheater, Thüringer Regionalgeschichte um den legendären König aus dem Hause der Schwarzbürger und natürlich der köstliche Leuchtenburg-Wein versprechen einen wunderbaren Abend.

Reservierungen unter:

leichsering@incanamo.de oder Tel: 036424/50209

30.07.2017: Dr. SLIDE (D)**zum 56. Kahlaer BluesKaffee****(“Frozen Dreams”, Christian-Eckardt-Str. 8)**

Dr. Slide war bereits beim 6. BluesKaffee unser Gast. 50 Konzerte später wird er uns wieder mit Blues & Roots Music begeistern. Dem gebürtigen Potsdamer Axel Hümbert wurde 1986 die DDR zu eng und auch ein Leben in Westberlin entsprach nicht seinen Vorstellungen. Immerhin traf er dort seinen Lehrmeister Louisiana Red. Der riet ihm, ins Mutterland des Blues zu gehen um

diese Kultur zu verinnerlichen. Fast 18 Jahre lebte und musizierte Axel in den USA – eine für einen deutschen Musiker unglaubliche Geschichte. Er lernte von den alten Bluesern im Mississippi Delta und spielte mit legendären Künstlern wie John Lee Hooker, John Mooney oder Son Seals. Seit 2004 lebt er wieder in Deutschland. Sein Spiel mit der Slide Gitarre hat ihn zum Künstlernamen verholfen, daneben spielt er auch im Picking Stil, sorgt für den knackigen Rhythmus und singt intensiv. Zum Konzert in Kahla wird er auch mit zwei selbstgebauten Instrumenten musizieren: „Diddley Bow“ nennt sich die 1-saitige Gitarre, die in den Südstaaten vor allen Dingen von Kindern gespielt wird. Nur wenige Musiker vervollkommen diese Kunst und integrieren sie in ihr Konzept. Als wohl einziger in Europa spielt er den „Lowebow“ (eine Holzkiste mit zwei Besenstielen), der einen ganz eigenen Sound hat.

(Textbearbeitung: V. Albold)

Konzertbeginn: 17 Uhr (Einlass ab 16 Uhr)

Vorverkauf: € 13,- / ermäßigt € 9,- per Mail an

volker.albold@freenet.de und für Kunden der X-tra card der Sparkasse Jena zum Sonderpreis

Abendkasse: € 15,- / ermäßigt € 11,-

Kinder bis 14 Jahre frei

**Vereine und Verbände****Deutsches Rotes Kreuz**

Kreisverband Jena-Eisenberg-Stadtroda e.V.

Frauenbegegnungsstätte

Rudolstädter Straße 22a

07768 Kahla

Tel.: 036424 52957

Öffnungszeiten

Dienstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 12:30 Uhr - 14:00 Uhr

Donnerstag 09:00 Uhr - 12:00 Uhr und 12:30 Uhr - 14:00 Uhr

Die Frauenbegegnungsstätte trägt dem sozialen Anliegen - Hilfe zur Selbsthilfe - Rechnung.

Sie ist für alle Interessenten ein Treffpunkt, wo Ihnen u. a. die Möglichkeit eingeräumt wird sich Rat zu holen. Wir geben z. B. Hilfeleistungen beim Verfassen von Bewerbungen und Lebensläufen, Patientenverfügungen und Vorsorgevollmachten sowie beim Ausfüllen von Formularen.

Selbstverständlich werden alle Fragen und Probleme vertraulich behandelt!

Veranstaltungsplan am**25.07.17 und 27.07.17****01.08.17 und 03.08.17****Dienstag 25.07.17 und 01.08.17**

09.00 Uhr Hilfe beim Ausfüllen von Formularen

09.00 Uhr Handarbeitszirkel

12.30 Uhr Formularhilfe

Donnerstag 27.07.17 und 03.08.17

09.00 Uhr Kreativzirkel

10.00 Uhr bis 12.00 Uhr Formularhilfe

14.30 Uhr Treffen der Selbsthilfegruppe anschließend Frauencafé

Formularhilfe möglichst nach Vereinbarung

Beratungsgespräche mit dem Sozialpsychiatrischem Dienst finden nach Vereinbarung statt.

1. Kahlaer SC e. V.

Vierjahreszeiten Rommé

Zur Halbzeit dieses Turniers konnte sich Anne Wahren nach ihrem 2. Platz in der Tageswertung mit 2157 Punkten an die Spitze setzen. Die Doppelspitze für Kahla vervollständigte Waltraud Födisch mit 1854 Pkt. 3. Gerd Müller, Schweinfurt, 1699 Pkt. 4. Gerlinde Dietz, Stadtroda, 1407 Pkt., 5. Eva Föll. Jena, 1221 Pkt., 6. Lothar Groß, Schweinfurt, 1163 Pkt. Drei der Vierjahreszeiten fließen in die Gesamtwertung ein.



Stadtmeisterschaft Skat

Am Junispieltag musste sich Enrico Spindler mit Platz 2 mit 2293 Punkten begnügen. Es siegte Thomas Barnikol mit 2765 Punkten. 3. Karl-Heinz Höhn, 2092 Pkt., 4. Klaus Apel, 2048 Pkt., 5. Ludwig Wahren, 1837 Pkt., 6. Günter Reinsch, 1739 Pkt.

In der Gesamtwertung weiter eine deutliche Führung für Enrico Spindler mit 13767 Pkt., 2. Karl-Heinz Höhn, 11932 Pkt., 3. Ludwig Wahren, 11260 Pkt., 4. Uwe Söffing, 10711 Pkt., 5. Felix Hergovits, 9930 Pkt., 6. Eddy Büschel, 9880 Pkt.

Liga Skat

Der 3. Spieltag bescherte Kahla ein Heimspiel. In der Vergangenheit wurde hier fast immer das schlechteste Tagesergebnis eingefahren. Diesmal war es besonders schwierig, hatte man doch den Tabellenführer und den Tabellendritten zu Gast. Erneut musste die Mannschaft auf zwei Positionen umbesetzt werden. Mit einer konzentrierten und äußerst disziplinierten Leistung gelang es Ulrich Grunert, Uwe Söffing, Gunther Grajetzki, Günter Reisch und Ludwig Wahren jedoch, das Wunschergebnis von 7:2 Punkten zu erzielen.

Am 4. Spieltag konnten auch in Zeulenroda 7:2 Punkte erspielt werden. Damit hat sich Kahla in der Landesliga Ost mit 25 : 11 Punkten eine glänzende Ausgangsbasis geschaffen, um den zweiten Aufstiegsplatz zur Landesoberliga zu erklimmen. Gespannt sehen alle nun dem letzten Spieltag im September in Greiz entgegen.

Stadtmeisterschaft Rommé

Nach dem Tagessieg von Thomas Barnikol mit 715 Punkten und Platz 2 für Anne Wahren, 590 Pkt., 3. Ludwig Wahren, 573 Pkt., 4. Volkmar Nürnberger, 531 Pkt., 5. Sabine Röhr, 503 Pkt., 6. Heidi Sievers, 459 Pkt., konnte Anne Wahren die Führung der Gesamtwertung mit 3779 Punkten weiter ausbauen. 2. jetzt Thomas Barnikol, 2871 Pkt., 3. Bärbel Fuchs, 2769 Pkt., 4. Gunther Grajetzki, 2703 Pkt., 5. Roswitha Geisensetter, 2700 Pkt., 6. Monika Knüpfer, 2604 Pkt.

Ludwig Wahren

Sportnachrichten

Actionreiche Entdeckertouren

Große Begeisterung beim Sommerferienspaß 2017 des Kreissportbundes Saale-Holzland e.V.

Endlich hatten die Kinder das anstrengende Schuljahr überstanden und die Ferien konnten beginnen! Die Vorfreude auf die freie Zeit und die diesjährige Sommerferienfreizeit des Kreissportbundes Saale-Holzland e.V. (KSB) war deutlich spürbar. Auch in diesem Jahr begeisterte das Team 24 Kinder im Alter von 8 bis 13 Jahren für seinen Sommerferienspaß. Betreut wurden die Kinder über die ganze Woche von Judith Sondermann, Bernd Bock und Michael Zöllner vom KSB.

Los ging es mit einer Erlebnisführung im Freilichtmuseum Hohenfelden. Die Kinder konnten sich im Fachwerkhausbau und der



Herstellung von Mehl beweisen und bekamen einen Einblick, wie der Alltag in der Landwirtschaft aussehen kann. Nach diesem eher gemütlichen Start in den diesjährigen Ferienspaß wurde es sportlich.

Bei einer Schlauchboottour von Camburg zur Blockhütte Rudelsburg paddelten die Kinder wie die Weltmeister.



In den kleinen Verschnaufpausen genoss jeder die wunderschöne Saalelandschaft.

Am Mittwoch ging es zur Aumatsperre Weida. Durch die angenehmen Wassertemperaturen sprangen alle auf dem schnellsten Weg ins kühle Nass. Nach dieser kurzen Abkühlung zeigten die Kinder ihr Geschick beim Floßbau im ansässigen Abenteuerland. Nachdem in zwei Teams je ein Floß eigenständig zusammengebaut wurde, duellierte man sich auf einer Piratenwettfahrt um die Insel inmitten der Talsperre.

Einen Tag später waren die Teilnehmer zu Gast bei der Ferienfreizeit des Vereins Ländliche Kerne e.V. in Nickelsdorf. In insgesamt fünf Entdeckerworkshops konnten die Kinder Erfahrungen z.B. beim Graffiti, Cappy's bemalen oder Backen sammeln.

Der letzte Tag stand dann noch einmal im Zeichen des Sports. Am Vormittag wurden Spitzenleistungen beim Sportabzeichen erreicht. Zusätzlich hatten alle Teilnehmer noch die Möglichkeit, das DFB-Fußballabzeichen zu erlangen. Am Nachmittag lud das wieder sommerliche Wetter bei angenehmen Temperaturen dazu ein, die Woche beim „Plantschen“ im Eisenberger Freibad ausklingen zu lassen.

Das Resümee der diesjährigen Sommerferienfreizeit fällt absolut positiv aus. Judith Sondermann: „Die Kinder waren über die gesamte Woche hinweg freundlich, hilfsbereit, begeisterungsfähig und dankbar“. Für so eine tolle Gruppe hat sich der Einsatz für die Organisatoren des KSB gelohnt. Sowohl den Kindern als auch den Betreuern hat die Woche sehr viel Spaß bereitet. Insbesondere das Floßbauen und die Schlauchboottour werden den meisten noch lange in bester Erinnerung bleiben. **Sicher wird es spätestens zu den Herbstferien ein Wiedersehen mit den meisten Teilnehmern der Woche geben.**

Das Team des KSB freut sich aktuell schon auf die bevorstehende Schwimmferienfreizeit in der letzten Ferienwoche vom 31.07. bis 04.08.2017 in Trockenborn-Wolfersdorf. Hierfür gibt es noch wenige Restplätze!

Kurzfristige Anmeldungen nimmt das KSB-Team gerne noch entgegen und steht für Rückfragen zur Verfügung.

Judith Sondermann
Kreissportjugendkoordinatorin

Sonstige Mitteilungen



Gesellschaft für Arbeits- und
Wirtschaftsänderung des
Freistaats Thüringen mbH

GFAW mbH
Regionalstelle Ostthüringen
Gegannstraße 24
07545 Gera

E-Mail: beraterstelle@gfaw-thueringen.de
Internet: www.gfaw-thueringen.de
Telefon: 0365 - 82423-17
Telefax: 0365 - 82423-16

Öffnungszeiten:
Montag, Dienstag, Donnerstag
9:00 – 17:00 Uhr
Freitag 9:00 – 14:00 Uhr

GFAW-Beratertage in der Region Ostthüringen – 2. Halbjahr 2017

Ort Uhrzeit	Termine	Durchführungsort	Ansprech- partner Anmeldung	Angebote
Rudolstadt 14:00 – 17:00 Uhr 2 x im Quartal	08.11.2017	Innovations- und Gründerzentrum Prof.-Hermann-Klare- Straße 6 07407 Rudolstadt	Frau Janca IGZ ☎ 03 67 2 – 30 80	Existenzgründer- und Unterneh- mersprechtag mit regionalen Part- nern**
Altenburg 09:00-12:00 Uhr	nach Bedarf	Landratsamt Altenbur- ger Land FD Wirtschafts- und Tou- rismusförderung Lindenastraße 9 04600 Altenburg	Frau Große LRA ABG ☎ 03 44 7 – 58 62 78	Individuelle Termine für Einzelbera- tungen der GFAW und ThEx Enter- prise nach Abstimmung möglich Thüringer Aufbaubank zusätzliches Beratungsangebot jeden 2. Mittwoch im Monat

folgende Termine nur bei vorheriger Anmeldung:

Greiz 09:00-12:00 Uhr jeder 3. Mittwoch im Monat	19.07.2017 16.08.2017 20.09.2017 18.10.2017 15.11.2017 20.12.2017	Landratsamt Greiz Sachgebiet Wirtschaft und Fremdenverkehr Dr.- Scheube- Straße 6 07973 Greiz	Fr. Rabitzsch LRA Greiz ☎ 03 66 1 – 87 64 21	Greiz: Veranstaltung „3 x 20 Minuten für die Zukunftssicherung meines Unter- nehmens“ im September/Oktober 2017 geplant
Schleiz 9:00-12:00 Uhr jeder letzte Dienstag im Monat	25.07.2017 29.08.2017 26.09.2017 24.10.2017* 28.11.2017	Landratsamt Schleiz FD Wirtschaft/Kultur/ Tourismus Oschitzer Straße 4 07907 Schleiz (Altbau, Raum 321)	Fr. Wagner LRA SOK ☎ 03 66 3 – 48 87 51	Einzelberatungen der GFAW zu ESF- Förderprogrammen insbesondere aus den Bereichen Arbeit, Unternehme- rium, Beratung und Weiterbildung z.B.: Weiterbildungsscheck, Existenzgrün- derpass und Intensivberatungen für Gründer und KMU sowie zu Thüringer Förderprogrammen (ÖGB)
Eisenberg 09:00 – 12:00 Uhr jeder 1. Donnerstag im Monat	06.07.2017 03.08.2017 07.09.2017 05.10.2017 02.11.2017 07.12.2017	Landratsamt Saale- Holzland-Kreis Schlossgasse 17 07607 Eisenberg	Frau Estel GFAW ☎ 03 65 – 8 24 23 17 Frau Mückel TAB ☎ 03 65 – 43 70 70	Ausfüllhinweise zu Formularen und Vermittlung von Ansprechpartnern zudem Einzelberatungen auch durch Thüringer Aufbaubank und ThEx Enterprise auf Anfrage möglich
Jena 09:00-12:00 Uhr jeder 1. Montag im Monat	03.07.2017 07.08.2017 04.09.2017 09.10.2017* 06.11.2017 04.12.2017	Bildungszentrum der IHK Zeitzer Straße 2 07743 Jena	Herr Lenz IHK ☎ 03 65 – 85 53 211	Vortrag „Basiswissen für Existenzgrün- der“ durch die IHK und GFAW insbesondere Information zur Gründer- und Beratungsrichtlinie sowie Einzelberatungen wie oben
Jena 14:00 – 17:00 Uhr jeder 2. Dienstag im Monat	11.07.2017 08.08.2017 12.09.2017 10.10.2017 14.11.2017 12.12.2017	JenaWirtschaft Leutragraben 2-4 07743 Jena Bau 59, 11.OG, (Südeingang)	Fr. Friedrich JenaWirt- schaft ☎ 03 64 1 – 87 30 034	Netzwerk der JenaWirtschaft für Un- ternehmen und Gründer mit regionalen Partnern***

* Abweichung vom Turnus

** mit AA, JC, Arbeitgeberservice, IHK, HWK, Gewerbeamt, Finanzamt, Wirtschaftsförderung, IGZ-Vertretern u.w.

*** mit Thüringer Aufbaubank, Bürgschaftsbank Thüringen und JenaWirtschaft

Beratungsangebot GFAW — TAB — ThEx Enterprise

Die GFAW-Berater informieren individuell, diskret und kostenlos über alle GFAW-Förderprogramme insbesondere in den Bereichen Arbeit, Unternehmertum und Weiterbildung (z.B. Existenzgründerpass und Weiterbildungscheck). Außerdem werden Hinweise zu Formularen gegeben und weitere Ansprechpartner vermittelt.

Interessierte können zudem das Angebot von ThEx Enterprise nutzen, um unentgeltlich Unterstützung zum Einstieg in die Selbstständigkeit zu erhalten (Geschäftskonzept, Finanzierungsplan, unternehmerische Wissensvermittlung, fachkundige Stellungnahmen zu Gründungszuschuss bzw. Einstiegsgeld, Vernetzung).

Die Thüringer Aufbaubank wendet sich mit ihrem Förderangebot insbesondere an Unternehmen und Gründer die investieren möchten, Betriebsmittel vorfinanzieren wollen oder Unternehmensübergaben planen.

Eine Terminvereinbarung ist erforderlich.

Neue Welt entdecken, Vorurteile abbauen- FSA Youth Exchange sucht Gastfamilien

Der „Freundeskreis für Südafrika“ (FSA) sucht für sein Austauschprogramm 2017 Gastfamilien, die für vier Wochen oder für 3 Monate einen südafrikanischen Jugendlichen aufnehmen. Die Schülerinnen und Schüler der Klassen zehn bis zwölf sind 15 bis 18 Jahre alt. Sie werden während ihres Deutschland-Aufenthaltes am Unterricht eines Gymnasiums oder einer Realschule teilnehmen.

Junge Südafrikaner und deutsche Familien haben so die Chance, eine neue Welt zu entdecken und Vorurteile abzubauen.

Die Jugendlichen kommen von Oktober bis Januar 2018 für 3 Monate und von Dezember bis Januar 2018 für vier Wochen.

Der FSA organisiert die Bahnfahrt zu und von den Gastfamilien, sowie die Kranken- und Haftpflichtversicherung und ist als Ansprechpartner jederzeit für die Gastfamilien erreichbar. Die Gastfamilien bieten den Jugendlichen Unterkunft, Verpflegung und die Teilnahme am Familienalltag und sollten möglichst Kinder im Alter zwischen 14 und 18 Jahren haben.

Der FSA ist eine unpolitische Privatinitiative und wurde 1996 in Pretoria (SA) gegründet.

Das deutsche Büro befindet sich in Süddeutschland und wird von Nicole Ip geleitet. Sie ist seit 1999 für die Auswahl und Betreuung der deutschen Gastfamilien und Schüler zuständig.

Interessierte Familien können bei ihr unverbindlich und kostenlos die Broschüre „Die Faszination Südafrikas zu Hause erleben“ anfordern:

Telefon 0931/3590770, E-Mail: nicole@fsayouthexchange.de, Webseite: www.fsayouthexchange.de.

Adresse: Nicole Ip, Angermaierstr. 75, 97076 Würzburg.

Verbraucherzentrale Thüringen

Falsche Mahnungen der EC-D Group

VERBRAUCHERZENTRALE EMPFIEHLT UNSERIÖSE FORDERUNGEN NICHT NACHZUKOMMEN

Mahnungen über angeblich nicht gezahlte Beiträge an den „Fachverband der Lotterien und Glücksspielanbieter“ setzen derzeit Verbraucher unter Druck. Die Firma „EC-D“ verlangt eine Begleichung innerhalb der nächsten drei Tage. Betroffene sollten auf keinen Fall zahlen rät die Verbraucherzentrale Thüringen.

Im Schreiben wird den Betroffenen mit „Zwangsvollstreckungen“ und „Pfändung zukünftiger Rentenansprüche“ gedroht, sollten sie die Zahlungsfrist nicht einhalten. Dabei handelt es sich um eine Abzockmasche. Die Firma „EC-D Group“ existiert nicht und das angegebene Zahlungskonto führt nach Rumänien. Die Schreiben wurden scheinbar bundesweit unter Verwendung identischer Aktenzeichen und Zahlungsforderungen versandt. Die Verbraucherzentrale Thüringen warnt vor solchen und ähnlichen Mahnungen, die auch per E-Mail verschickt werden. Betroffene sollten auf keinen Fall zahlen.



Verdächtig erscheinende Zahlungsaufforderungen sollten Verbraucher immer kritisch prüfen. Im Zweifelsfall können sie sich an eine Beratungsstelle der Verbraucherzentrale in ihrer Nähe wenden.

Für redaktionelle Rückfragen:

Ralf Reichertz, Referatsleiter Verbraucherrechte Tel.: (0361) 555 14 0 oder per Mail an recht@vzth.de

Beratungsstellen der Verbraucherzentrale in Thüringen: www.vzth.de/beratung-vor-ort

Aluminiumschalen – Wirklich eine Gefahr?

KEINE SAUREN ODER SALZIGEN LEBENSMITTEL EINPACKEN
In der Kita-, Schul- und Seniorenverpflegung werden Aluminiumfolien oder -schalen häufig für die Zubereitung oder fürs Verpacken eingesetzt. Auch auf dem Grill sind sie im Sommer regelmäßig zu finden, in Kombination mit Gemüse oder Grillkartoffeln. Weshalb das für die Gesundheit schädlich sein kann, darüber informiert die Verbraucherzentrale Thüringen.

Wenn Salz oder Säure, zum Beispiel aus Zitronensaft, auf die Schalen trifft, löst sich Aluminium. Kleine Metall-Bestandteile gehen in die Lebensmittel über und werden mitgegessen. Aluminium reichert sich im Laufe des Lebens im Körper an und kann das Nervensystem schädigen. Daher hat die Europäische Behörde für Lebensmittelsicherheit (EFSA) eine tolerierbare wöchentliche Aufnahmemenge festgelegt, die bei einem Teil der Bevölkerung durch die normale Ernährung erreicht wird. Daher sollte jede weitere Aufnahme möglichst vermieden werden.

Grundsätzlich sollten keine sauren und salzigen Lebensmittel in Aluminiumschalen zubereitet oder gelagert werden. Daher rät die Verbraucherzentrale Thüringen, das Grillgut erst nach dem Erhitzen zu würzen und auch keine Zitrone, Essig oder Marinaden zu verwenden. Eine Alternative stellen Grillschalen z.B. aus Edelstahl dar.

Aktuelle Untersuchungsergebnisse des Bundesinstituts für Risikobewertung zeigen, dass entsprechende Speisen aus Aluminiumschalen erhöhte Aluminiumgehalte aufweisen. Da die Verbraucher bei Aluminium-Assietten nicht erkennen können, ob diese beschichtet sind, sollten saure oder gewürzte Speisen nicht lange darin warmgehalten werden.

Hinweis: Beratung ist umgezogen!

Die persönliche Beratung zu Lebensmitteln und Ernährung findet seit Juni 2017 in der neuen Beratungsstelle in Erfurt am Willy-Brandt-Platz 1 statt. Nach Terminvereinbarung unter 0361 555 14 0 können Sie sich hier jeden Donnerstag von 14-16 Uhr kostenlos beraten lassen.

Für weitere Fragen, auch zu anderen Themen im Bereich Lebensmittel und Ernährung, ist das Ratgebertelefon jeden Dienstag von 9-12 und 13-16 Uhr unter 0361 555 14 27 zu erreichen.

**Impressum**
Kahlaer Nachrichten
Amtsblatt der Stadt Kahla

Herausgeber: Stadt Kahla, Markt 10, 07768 Kahla
 Telefon: 03 64 24 / 77-0

Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, In den Folgen 43, 98704 Langewiesen, Tel. 0 36 77 / 20 50 - 0, Fax 0 36 77 / 20 50 - 21, info@wittich-langewiesen.de, www.wittich.de

Verantwortlich für amtlichen und nichtamtlichen Teil:
 die Bürgermeisterin der Stadt Kahla, Claudia Nissen-Roth

Verantwortlich für den Anzeigenteil: David Galandt – Erreichbar unter der Anschrift des Verlages. Für die Richtigkeit der Anzeigen übernimmt der Verlag keine Gewähr. Vom Verlag gestellte Anzeigenmotive dürfen nicht anderweitig verwendet werden. Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen und zusätzlichen Geschäftsbedingungen und die z.Zt. gültige Anzeigenpreisliste. Vom Kunden vorgegebene HKS-Farben bzw. Sonderfarben werden von uns aus 4-c Farben gemischt. Dabei können Farbabweichungen auftreten, genauso wie bei unterschiedlicher Papierbeschaffenheit. Deshalb können wir für eine genaue Farbwiedergabe keine Garantie übernehmen. Diesbezügliche Beanstandungen verpflichten uns zu keiner Ersatzleistung.

Verlagsleiter: Mirko Reise

Erscheinungsweise: vierzehntägig, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet. Im Bedarfsfall können Sie Einzelstücke zum Preis von 2,50 € (inkl. Porto und 7% MWSt.) beim Verlag bestellen.

FERIENHÄUSER IM FERIENPARK LENZ

MECKLENBURG-VORPOMMERN - DAS LAND DER TAUSEND SEEN



... Unser schönster Urlaub ...
 Baden, Wandern, Reiten, Strand, Sonne,
 Boot fahren, Angeln, Kanutour, Picknick,
 Tierpark, Spielplatz und sooo viel mehr!



Ferienhäuser und Ferienwohnungen

Ferienpark Lenz

Mobil.: 0178-5319513 · Tel.: 039932-825201

17213 Malchow/OT Lenz · info@ferienkontor-mv.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Carsten Stein

Ihr Gebietsverkaufsleiter vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

Tel.: 0173 2923797

Fax: 03677 205021

c.stein@wittich-langewiesen.de

www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Kraniche hautnah

in der „Vorpommerschen
Boddenlandschaft“ erleben

Bis Anfang Oktober werden auch in diesem Jahr wieder bis zu 70.000 Zugvögel den Flug in den Süden antreten.

Der erste Rastplatz liegt für mehrere Wochen zwischen Ostsee und südlicher Boddenküste. Ein einzigartiges Spektakel für Ornithologen und Naturliebhaber. Eigens dafür ausgerüstete Hausboote bieten auch Touristen direkt vom Wasser aus die einzigartige Gelegenheit, das Schauspiel live mitzuerleben.

Ideal zur Beobachtung der Vögel eignet sich ein gemütlich ausgestattetes Hausboot von Yachtcharter Schulz. Neben der guten Ausstattung erhalten Vogelliebhaber eine Ausrüstung mit Ferngläsern und GPS-Navigation sowie regionale Tipps zur naturnahen Beobachtung der Kraniche, ihren Verhaltensweisen, Schlafplätzen u. v. m. Vom Hausboot aus sind alle Beobachtungsplätze ideal einsehbar und mit Hilfe der Navigation kann selbst schmales Fahrwasser sicher überwunden werden.



Kontakt:

Steffen Schulz · An der Reek 17 · D-17192 Waren
 Telefon 03991 121415 · Mail: info@bootsurlaub.de
 www.bootsurlaub.de

Traueranzeigen

» Anzeigenannahme Tel. 036 77 / 20 50-0
oder www.anzeigen.wittich.de

SIEBER BESTATTUNGEN

Feuer-, Erd-, See-, Natur-, Alternativ- & Diamantbestattung

Tree of Life

**Sprechen Sie mit uns über
eine neue Form der Naturbestattung!**

www.sieber-bestattungen.com

Jena Karl-Liebkecht-Str. 51 03641 / 446730	Jena Am Kraftwerk 2 03641 / 606949	Kahla Roßstraße 29 036424 / 54352
---	---	--

Partner: Deutsche Bestattungsvorsorge Treuhand AG

Bestattungshaus Fischer

Jena - Kahla - Weimar - Weimarer Land

Bestattung - Trauerreden - Trauerbegleitung

Dirk Fischer

Margarethenstraße 24
07768 Kahla
E-Mail: hilfe@beistand-im-trauerfall.de

Tel.: 0800 333 00 97

Einschlafen dürfen, wenn man müde ist.
Eine Last fallen lassen können, die man lange
getragen hat, das ist eine tröstliche,
eine wunderbare Sache.

Hermann Hesse

Das einzig Wichtige im Leben
sind die Spuren der Liebe,
die wir hinterlassen, wenn wir weggehen.
Albert Schweitzer

WITTICH
MEDIENT
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Auch in der Zeit der Trauer

sind wir für Sie da.

Eine Trauerdanksagung

Anzeige online aufgeben

wittich.de/trauer

Gerne auch telefonisch unter Tel. 03677 2050-0

www.STEINMETZ-SCHWEIGER.de

Grabmale Naturstein für Haus & Garten Restaurierung

Besuchen Sie
unsere Ausstellungen!

in Orlamünde Firmensitz
in Kahla Bachstraße Kreuzung B88

Steinmetz Schweiger GmbH
Vor dem Tor 25 • 07768 Orlamünde
Tel. 036423/22336
Fax. 036423/63561





Bauen & Wohnen

- „Alles rund ums Haus“

Freu' dich drauf!

ZIMMEREI - DACHDECKEREI

D. LANGE
e.K.

Innungs-Betrieb Qualitätsverbund Meister-Betrieb

07768 Schöps - Jägersdorf 40
Tel. 03 64 24 - 5 16 08
Fax 7 88 91

Treppe mit extra Stauraum

- Anzeige -

Stauraum kann man nicht genug haben. Und doch wird er tendenziell immer rarer, zum Beispiel weil Häuser zunehmend ohne Keller gebaut werden. Ob Neubau oder Modernisierung – ist man auf der Suche nach wertvoller Lagerfläche, bietet sich der Platz unter der Treppe an. Durch passgenaue Leichtbauwände entsteht ein geschlossener und schnell zugänglicher Abstellraum. Ideal dafür ist aufgrund ihrer Konstruktionsweise die so genannte Bucher-Treppe – ein Holztreppeklassiker, dessen Trittstufen über Stahlbolzen direkt an der Wand befestigt sind. Sie fungieren quasi als Abstandhalter und sorgen so für eine dauerhafte Belüftung des Stauraumes.

weit weniger Platz als eine Betontreppe und ist zudem kostengünstiger. Ihr Design wirkt leicht und elegant, durch eine indirekte Beleuchtung lassen sich zusätzlich reizvolle optische Effekte erzielen. Von der Treppenmeister-Partnergemeinschaft ständig weiterentwickelt, leistet sie nun auch als Nutzraumtreppe wertvolle Dienste. Ideal für alles, was man nicht permanent vor Augen, aber jederzeit griffbereit haben will – wie Putzutensilien, Sportausrüstung, Schuhe, Kleidung oder Werkzeug. Der gewonnene Nutzraum bietet sogar ausreichend Platz für die gesamte Hausinstallation wie Wasser- und Stromanschluss etc.

Diese freitragende Treppenkonstruktion charakterisiert sich besonders durch ihre Anpassungsfähigkeit an verschiedene Raumverhältnisse. Sie benötigt

Alle Treppenmeister-Treppen sind nach dem Regelwerk „Handwerkliche Holztreppen“ gebaut, tragen das CE-Zeichen oder verfügen über einen separaten Standortsicherheitsnachweis. *pr-jäger*



Dachdeckerei Hofmann

Inhaber: Dachdeckermeister Daniel Hofmann

Ihr Meisterbetrieb für:

- Dachdeckungen aller Art
- Eindeckung von Ziegelkehlen
- Dachklempnerarbeiten
- Holzbau und Zimmerei



Töpfergasse 7b • 07768 Kahla
Tel./Fax: 036424 / 82344
Mobil: 0170 / 3108847

E-Mail: dachdeckerei.hofmann@web.de



Foto: pr-jäger/treppenmeister.com

SANIERUNG, RENOVIERUNG, MODERNISIERUNG

BAUUNTERNEHMEN WOLFRAM SCHMIEDL

MEISTER- UND FACHBETRIEB

- VOLLBIOLOGISCHE KLEINKLÄRANLAGEN
- KURZSCHLIESSEN VON KLEINKLÄRANLAGEN



WIR MACHEN WAS DRAUS

- UM-, AUS- UND NEUBAU
- TROCKENBAU
- INNENPUTZ/ESTRICH

TEL. 03 64 23 / 6 04 61 • FAX 6 05 02

07768 EICHENBERG/OT DIENSTSTÄDT NR. 53

INFO@SCHMIEDL-BAU.DE

**Bester
Service
in Ihrer
Region!**



Gesundheitssport mit
RehaVitalisPlus .a.V.
... einfach gesund werden

Reha-Sport in Kahla

Z. B. unter HWS-LWS-Syndrom, Bandscheibenvorwölbung, Arthrose, Osteoporose, Muskel-Dysbalance, Adipositas, etc.



Offizielle Trainingsstätte von RehaVitalisPlus e.V. in Ihrer Nähe:
Jetzt informieren!

Rehabilitations-sport kann helfen!

50 Gymnastikstunden in einer Gruppe vom Arzt verordnet und von der Krankenkasse bezahlt.

KAHLA
BALANCE
Gesundheit • Fitness • Wellness
Tel. 036424-78200

Wir sind für Sie da!



HOTEL BREITENBACHER HOF
Inn. Oliver Kaupp

Inn. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/96 62-0
Fax 07443/96 62 60

Der Schwarzwald ruft ...
Sicher, herzlich und einfach gut!

„Relaxwoche“
Anreisetage: Donnerstag, Freitag oder Sonntag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
1x festliches 6-Gang-Menü am Samstag
7 Übernachtungen mit HP p.P. ab 393,-€

„Schwarzwaldversucherle“
Immer sonntags bis Donnerstag oder Freitag
tägl. kalt-warmes Frühstücksbüfett,
Menüwahl aus 3 Gerichten mit Salatbüfett
4 Übernachtungen HP p.P. ab 227,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage
www.hotel-breitenbacher-hof.de oder
fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!

TAXIBETRIEB Michael Sporleder

- Krankenfahrten für alle Kassen
 - Kassen-Transferfahrten für Bus & Bahn
 - Reisebuszubringer
 - Fahrservice für tägliche Erledigungen
 - Kurierfahrten
- Sitzplätze für bis zu 6 Personen**

Göschwitzer Str. 42 • 07745 Jena • taxibetrieb-sporleder@gmx.de
☎ (0162) 62 88 367 • ☎ (0171) 11 55 951



Sonderaktion 2017!

Dach & Fassade

ACHTUNG HAUSBESITZER!

Jetzt sanieren, mit dem Konjunkturpaket doppelt sparen!!!

Mit unseren dicken **Barzahlerrabatten** und bis zu 1200 Euro mit der Steuererklärung vom **Finanzamt wiederholen!!!!**

Einige Preisbeispiele auf 100 m²

Bei uns ist Ihr Dach in guten Händen

Dachumdeckung mit Betondachsteinen ab 8.600,- Euro
Ultraleichtdach Alu Dachpfanne nur 2 kg pro m² ab 9.470,- Euro
Dachfläche mit Bitumenschindeln schwarz/rot ab 6.830,- Euro

Wir finanzieren Ihre Baumaßnahme schnell und günstig ab 3,31% eff. Jahreszins!

Nutzen Sie jetzt die Niedrigzinsphase, um Ihr Bauvorhaben zu verwirklichen!

z.B. **10.000,00 €** für ein neues Dach, einen neuen Anstrich und Reinigung bei 12-jähriger Laufzeit monatliche Rate **81,66 €!**

Wir verschönern Ihr Zuhause

Fassadenanstrich inkl. Grundierung ab 4.180,- Euro
Fassadenputz inkl. Untergründe ab 6.200,- Euro
Fassadendämmung 10 cm stark Klebesystem ab 11.400,- Euro

Dachdeckerbetrieb Mattern, Malermeister Reumshüssel,
Schreinermeister Koch, Metallbaumeister Eubling

Unsere Beratung und Angebot ist kostenlos und unverbindlich

LBut GmbH – Das Handwerkerhaus,
Am Vogelherd 97, 98693 Ilmenau
Tel.: 03677 - 20 77 36



LW-flyerdruck.de

Ihre Online-Druckerei mit den fairen Preisen.

Individuelle Stückzahlen erhältlich!
Von der Kleinauflage bis zur Großauflage!

LW-flyerdruck.de

Bestattungshaus R. Müller GmbH

Wir sind Tag und Nacht erreichbar

Jenaische Str. 5/6, 07768 Kahla, Tel: (036424) 2 27 84
Quergasse 6, 07743 Jena, Tel: (03641) 231858

www.bestattung-rm.de

60 JAHRE

Diakonie 
Katastrophenhilfe

Weltweit hilfsbereit.

Soforthilfe, Wiederaufbau und Prävention. **Jeden Tag. Weltweit.**

Ihre Spende hilft. IBAN: DE26 2106 0237 0000 5025 02

ANZEIGEN-HOTLINE: 0 36 77 / 20 50 - 0

Handwerk und Gewerbe aus der Region von A - Z



Dächer von
christoph grub
Dachdecker • Zimmerer • Klempner

www.daeher-von-gruss.de

07768 Gumperda • Am Sande 1
Tel. 03 64 22 / 64 60

Fernseh Rentsch



Handel u. Service
mit TV + SAT-Anlagen + HiFi

- Fachhändler

August-Bebel-Straße 16 • 07768 Kahla
Tel. 03 64 24 / 223 84 • Fax 8 25 14

Bester Service in Ihrer Region!



KAHLAER MALER GmbH

STEPHAN OPEL

Malermeister/Geschäftsführer

*Malerarbeiten
aller Art!*

TÖPFERGASSE 7A • 07768 KAHLA/THÜR. • TEL.: 03 64 24 / 2 22 66
E-MAIL: info@kahlaer-maler.de

Autowaschanlage jetzt mit und Pflegecenter **Textilwäsche** mit Sonax-Formel+



Gewerbegebiet • Im Camisch 55 • Kahla
Tel. 03 64 24 / 2 31 56

Jörg Ludwig

• Sanitär • Heizung • Klempnerei

Am Rödigen 2 | 07751 Maua
Tel. 036 41 / 60 40 35 oder 01 70 / 3 70 21 94

**Möchten Sie dabei sein
monatlich ab 16,- € netto?**

Dann rufen Sie an unter:
036 77 / 20 50 15. Herr Sittig bespricht alles
Weitere mit Ihnen!



Wohnbaugesellschaft Kahla

Kommunales Wohnungsunternehmen mbH

Roßstraße 38 – 07768 Kahla

Tel.: 036424/22347

Tel.: 036424/23055

Fax: 036424/22642

E-Mail: info@wb-kahla.de

www.wb-kahla.de

ÖFFNUNGSZEITEN:

Dienstag: 9.00 – 12.00 und 13.00 – 18.00 Uhr

Donnerstag: 9.00 – 11.45 Uhr

gut und
sicher
wohnen





Rainer's REISETIPP:

Wir sind Australien: Einmal ganz rum!

- Anzeige -



Unser/Ihr Reiseleiter

Känguruhs, Koalas und Ayers Rock; Opera House in Sydney, Great Barrier Reef und Cairns, Aborigines und Crocodile Dundee im Kakadu Nationalpark – na klar, alles dabei, aber nicht nur träumen, sondern vor Ort sehen, fühlen, hören, riechen! Erst Sträflingsinsel, dann kolonialer Lebensstil à la British Empire ... so haben wir den kleinsten Kontinent unserer Erde noch von der Schule her in Erinnerung. Ja, das war einmal und ist mancherorts ein kleines bisschen immer noch so, aber: **Australien heute ist „bunt“**, ein gelungenes Experiment im gelebten „Multi-Kulti“, zum Teil geschuldet der großen Einwanderungswelle (163 verschiedene Nationen!) nach dem 2. Weltkrieg, das merken Sie auch ganz schnell an der **Wahnsinns-Vielfalt der Restaurant-Angebote**, inklusive Spezialitäten, von denen Sie nicht so genau wissen wollen, welches Tierchen für die dargebotene Leckerei herhalten musste Und nicht zu vergessen: Australisches Bier und australischer Wein sind ja schon lange international geschätzte Exportschlager!

Übrigens: Gut zwei Drittel der Gesamtbevölkerung Australiens ist in (Groß-) Städten zu Hause und ca. zwei Drittel dieser Städte haben sich entlang der australischen Küste entwickelt – und genau diese besuchen wir per Schiff. Die ^{MS} *Regatta* von Oceania Cruises (eine Tochtergesellschaft von Norwegian Cruise Lines/NCL) ist ein **Boutiqueschiff** der besonderen Klasse. Klein, aber fein ist hier die Devise mit **max. 680 Passagieren**. Die ^{MS} *Regatta* bietet jeden Luxus, den Sie an Bord eines eleganten Schiffes zu Recht erwarten dürfen. Und trotzdem: **Sie erleben eine Luxus-Kreuzfahrt ohne „Schlips und Kragen“** – selbst am Abend tragen nur wenige Herren Jackett und Krawatte; Anzüge oder gar Gesellschaftskleidung können daheim bleiben – angesagt ist sportliche Kleidung! Die Reederei gewinnt seit Jahren Top-Preise für „Beste Bord-Kulinarik“ und „Beste Routenwahl“.

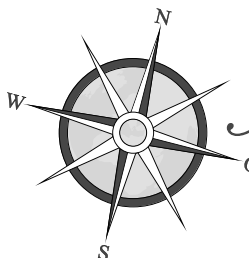
Australien ist mit einer Gesamtfläche von ca. 7,7 Mio. Quadratkilometern das sechstgrößte Land der Erde – beinahe so groß wie Europa oder Amerika ohne Alaska, 21-mal so groß wie Deutschland. Es ist ein **Land der Superlative**: Australien gilt als der flachste, trockenste und waldärmste Kontinent der Erde (von der Antarktis einmal abgesehen), der - in Form einer gigantischen Insel zwischen Indischem und Pazifischem Ozean – gänzlich auf der Südhalbkugel der Erde liegt, links und rechts vom südlichen Wendekreis. Und trotzdem fühlen sich hier ca. 20 Mio. Menschen äußerst wohl. Man ist weltoffen und extrem gastfreundlich. Australien ist nach Neuseeland und den USA das beliebteste Einwanderungsland der Welt (frag die Jugend!). Die aufgezeichnete Geschichte Australiens ist ganze 230 Jahre kurz und beginnt mit der europäischen Besiedlung 1788 (26. Januar ist Nationalfeiertag **Australia-Day**) – die „neue australische Gesellschaft“ trägt noch immer die Eierschalen hinter den Ohren! Das Land selbst ist jedoch uralt – ca. 3 Milliarden Jahre als Teil vom Urkontinent Gondwanaland, vor 200 Mio. Jahren kam dann die endgültige Geburtsstunde zur Selbstständigkeit als Kontinent – man spaltete sich ab. Die Küstenlinie allein vom Festland verläuft auf weit über 36.000 km. Die Ost-West-Ausdehnung des Kontinents beträgt etwa 4000 km, von Nord nach Süd erstreckt er sich über 3700 km.

Die **Landessprache Englisch** ist tatsächlich als solche zu verstehen: es gibt keinerlei Dialekte oder regionale Einfärbungen. Waschechtes Australisch ist relativ langsam und vor allem genuschelt: man macht den Mund beim Sprechen möglichst wenig auf. Der Australier liebt Abkürzungen, am bekanntesten ist ja seine Eigenbezeichnung als **Aussie** (sprich: Ossi) – Böse Zungen behaupten, diese Sprechweise habe sich aufgrund der australischen Landplage der Fliegen entwickelt ...

Also, ihr „Ossies“: schiff mit uns ein und trefft eure verbalen Namensvettern „down under“ und **stellt eure Feiertage auf den Kopf!**

Ihr Rainer Matuszewski

Kommen Sie mit - Wir sind dabei!
Route und Preise siehe Anzeige



Mein Reisebüro
NAH und FERN
INDIVIDUELL · PAUSCHAL · GRUPPE
Marktstraße 1 · 99444 Blankenhain

Gratis-Hotline 0800 57 11 11 1 oder urlaub@nahundfern.de

Über **3000** neue
Brautkleider

ab je
298 €

Mehr Infos erhalten

Sie unter:

03591 / 318 99 09

Thomas-Müntzer-Str. 4c • 02625 Bautzen
0163 / 814 59 65 • Inh. Rainer J. Capitain
www.Brautmode-Discount.de

LW-Service auf
einen Klick:



www.wittich.de

kobold

**DIE KOBOLD FAMILIE
IN IHRER NÄHE**

- kostenlose Lieferung von Verbrauchsmaterial
- jährlich kostenloser Service-Check für Sie

**Ihr persönlicher
Ansprechpartner in
Kahla und Umgebung**

Mario Döhler

Telefon
036741380254

Mobil
0176 23536073

E-Mail: mario.doehler
@kobold-kundenberater.de



VORWERK

ORBAU

www.orbau-gmbh.de

GmbH

- Mauerwerkstrockenlegung
- Tiefbau- und Kanalbauarbeiten
- Innenausbau
- Neubau von Ein- und Mehrfamilienhäusern

- Maurer-, Putz-, Betonbau- und Estricharbeiten
- Fliesenlegerarbeiten
- Trockenbauarbeiten

- GERÜSTBAU
- Sanierung



07768 Orlamünde
Zwischen den Brücken

Tel.: (036423) 641-0 • Fax: 641-99
E-Mail: info@orbau-gmbh.de



**JETZT
EXISTENZIELLE
RISIKEN
ABSICHERN**

Verbraucherschützer empfehlen

Privathaftpflichtversicherung
Berufsunfähigkeitsversicherung
Pflegezusatzversicherung

Das Leben steckt voller Überraschungen und bringt viele Veränderungen mit sich. Unabhängige Experten und Verbraucherschützer empfehlen daher, mögliche Wagnisse nicht zu ignorieren.

Sichern Sie jetzt Ihre existenziellen Risiken bei der HUK-COBURG ab. Am besten vereinbaren Sie gleich einen Termin bei einem unserer Berater.

Kundendienstbüro

Elmar Kalmanfi

Tel. 03641 349636

elmar.kalmanfi@HUKvm.de

Jenertal 1

07749 Jena

Wenigenjena

Mo. – Fr. 09.00 – 13.00 Uhr

Mo, Di, Do. 14.30 – 18.00 Uhr

sowie nach Vereinbarung



HUK-COBURG

Aus Tradition günstig

Die "Chefin"
Doris Finger**0800 - 57 11 11 1**E-mail: urlaub@nahundfern.eu

Tel. / Fax: 036459 - 413 -61 / -63

Inh.: Doris Finger ... freut sich auf Sie!

Marktstraße 1 • 99444 Blankenhain

(Freies Parken: Auf Schloss-Parkplatz gegenüber)

Mein Reisebüro
NAH UND FERN
 INDIVIDUELL • PAUSCHAL • GRUPPE

Besuchen Sie uns auf

Unser/ihr Reiseleiter
Rainer Matuszewski

Kanarische Inseln und Kapverden

15 Tage ab 1.898 €
 inkl. Bordguthaben, Frühbuche-Rabatt,
 Trinkgelder und Al-Getränke
 (+ Flug) ab/bis Frankfurt

Termin: 25.03. - 08.04. 2018

Route: (Frankfurt) - **Gran Canaria:** Las Palmas -
 Kapverden: Mindelo - Praia -
 Senegal: Dakar - **Teneriffa:** Santa Cruz -
 La Palma: Santa Cruz - La Gomera:
 San Sebastian - **Lanzarote:** Arrecife (1,5 Tage) -
 Las Palmas - (Frankfurt)
 + 4 Tage Erholung auf See

Schiff: TUI MEIN SCHIFF 4Oster-
ferien!

PREMIUM ALLES INKLUSIVE

Ohne Aufpreis

- Über 100 Markengetränke
- Spitzengastronomie
- Service am Platz
- Genießen rund um die Uhr
- Sauna und Fitness
- Entertainment
- Kinderbetreuung



Große Großbritannien - Kreuzfahrt

15 Tage ab 2.798 €
 inkl. Bordguthaben,
 Frühbuche-Rabatt,
 Trinkgelder und Al-Getränke

Termin: 07.06. - 21.06. 2018

Route: Bremerhaven - **Schottland:** Invergordon -
 Nordirland: Belfast -
 Schottland: Greenock / Edinburgh + Glasgow -
 Irland: Dublin -
 Wales: Holyhead / Liverpool -
 Großbritannien: Falmouth -
 Southampton / London - **Bremerhaven**

Schiff: TUI MEIN SCHIFF 3Bordguthaben
200 €

TUI - Leistungspaket:

- **Bordsprache: "Deutsch"** (auch bei Ausflügen)
- **All-Inklusive Getränke / Verpflegung** (24 Std.)
- Diverse Spezialitäten - Restaurants **inklusive**
- **Trinkgelder freiwillig / Serviceentgelt inklusive**
- **Kinder (-14 Jahre) gratis** (Kanaren) / **110 €** (Großbritannien)
- Vielfältige Sport- und Wellnessangebote **inklusive**
- Unterhaltungsprogramme und Bühnenshows **inklusive**

* Nah u. Fern - Vorteilspreis (limit.) pP. bei 2er-Beleg inkl. Bordguthaben,
 Frühbuche-Rabatt, Al u. Trinkgeld, zzgl. Flug (zubuchbar): Innenkab.
 * pro Kabine mit mindestens 2 Vollzahlern
 Veranstalter: TUI Cruises GmbH - Anckelmannsplatz 1 - 20537 Hamburg
 HRB 105222 - Bedingungen lt. Katalog - Preise event. zzgl. Kerosin-Zuschlag o.ä.

Kommen Sie mit - Wir sind dabei!

Unser Leistungspaket: (ab 15 Pers.)

- Nah u. Fern - **Reiseleitung**
- Nah u. Fern - **Vorteilspreis** (limitiert)
- Nah u. Fern - **Bordguthaben** (200 € / Kab.)
- Nah u. Fern - Rucksack und Schirmmütze

- Nah u. Fern - Schlüsselband und Logbuch
- Nah u. Fern - Bustransfer (ab/an Thür. pP/Str.):
 Frankfurt 59 €
 Bremerhaven 79 €